

Title	日本語・日本文化研究 第31号 裏表紙
Author(s)	
Citation	日本語・日本文化研究. 31
Issue Date	2021-12-01
oaire:version	VoR
URL	<a href="https://hdl.handle.net/11094/85228">https://hdl.handle.net/11094/85228</a>
rights	
Note	

*Osaka University Knowledge Archive : OUKA*

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

Osaka University

# STUDIES IN JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE

Vol. 31

---

## CONTENTS

SHIBATA, Yoshinari. The problem of how to re-tell folk tales: The case of “Big Spider Pine” in Toyonaka City, Osaka Prefecture .....	1
TSUTA, Kiyoyuki. Annotations of Huang Tingjian’s poems in <i>Kobunshinpō Zenshū Shō</i> : A relationship with <i>Chōchūkō</i> by Banri Shūkyū .....	6
HE, Wenmin. Oda Takeo’s perception changes on China based on his personal experience in Shanghai .....	22
MATSUURA, Kosuke. A construction grammar study on Japanese temporal bare NP constructions .....	36
MICHIGAMI, Fumie. Practices of “tolerance” in workplace interactions between a technical intern trainee and Japanese instructors .....	51
WANG, Wenjun. Problems with traditional syntactic analysis from the perspective of the so-called “inverted sentences” and pidgin language .....	66
BAO, Yamei. The semantic differences between Japanese quantity adjectives “ <i>Ooi/Sukunai</i> ” and their synonyms “ <i>Obitadashii/Wazukada</i> ” .....	74
CHAEN, Naoto. Folk tale content development and stroking gestures .....	88
CHAROENPONG, Supanun. An analysis of Japanese chat conversations on social networking services in unstable social situations: Focusing on conversations about COVID-19 .....	102
HETTIYAHANDI, Wathsala De Silva. The anomalous use of “-(s) <i>asete-itadaku</i> ” expression .....	117
LAI, Junwen. The Use of Pseudo-Soliloquy as Allusive Expression: Focusing on Scenes of Request .....	132
VRBOVSKY, Matej. The sentence-final particle <i>ze</i> and its function in utterance interpretation .....	146
ARINI, Rahmana Nur. A study of self-disclosure on first encounter conversations in Indonesian and Japanese: Focusing on the recipient’s questions after self-disclosure regarding “affiliation” .....	161
RAMADAN, Heba Mahran. A turning point in the motivation of Syrian Japanese learners: Focusing on the “teacher’s role,” “responsibility,” and “relying on oneself” .....	176
ZHOU, Li. The relationship between characteristics of Chinese translation for Japanese sentences with “ <i>tekuru</i> ” and the usage of native Chinese speakers learning Japanese: Based on the I-JAS learners’ corpus .....	191
GONG, Yanping. The differences of Japanese and Taiwanese news program screen layout .....	206
GAO, Ziyu. Consideration of Ryūnosuke Akutagawa’s “ <i>Ciñcā</i> and Buddha”: Focusing on the source problem and relationship with “The Martyr” (Death of a Christian) .....	1 (242)

---

December 2021

Graduate School of Language and Culture, Studies in Japanese Language and Culture  
Osaka University